

**DODATOK č. 4**  
**k Zmluve č. 42/2013 o dodávke pitnej vody**  
**zo dňa 22.7. 2013**  
(ďalej len „Dodatok“ a „Zmluva“)

**Dodávateľ:**

Obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**  
Sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, Slovenská republika**  
Zapísaný: **v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,  
číslo zápisu: Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11711/V**  
Osoby oprávnené uzatvárať a meniť zmluvný vzťah:  
**Mgr. Elena Petrášková, LL.M - konateľ**  
**Ing. Ján Blanár - riaditeľ pre riadenie energetickej efektívnosti, podľa poverenia**  
Osoba oprávnená jednať: **Ing. Andrea Ábelová – vedúca odd. Obchod s energiami**  
e-mail: [aabelova@sk.uss.com](mailto:aabelova@sk.uss.com)  
IČO: **36 199 222**  
DIČ: **2020052837**  
IČ pre DPH: **SK7020000119**  
Bankové spojenie: **Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Dvořákovo nábrežie 8,  
811 02 Bratislava**  
Číslo účtu: **2003600203/8130**  
IBAN: **SK14 8130 0000 0020 0360 0203**  
SWIFT/BIC: **CITISKBA**  
Zmluvu dojednával: **Ing. Monika Daněková, tel.: 055/673 3137, 0917 731 036,  
fax: 055/673 8340,  
e-mail: [mdanekova@sk.uss.com](mailto:mdanekova@sk.uss.com)**

(ďalej len "Dodávateľ")

a

**Odberateľ:**

Obchodné meno: **Obec Gyňov**  
Sídlo: **Čanianska 3, 044 14 Gyňov**  
Zastúpený: **Mgr. Denisa Vargová - starostka**  
IČO: **003 241 59**  
DIČ: **2021235953**  
IČ pre DPH: **nie je platcom DPH.**  
Bankové spojenie: **Prima banka Slovensko a.s.**  
Číslo účtu: **493910001/5600**  
IBAN: **SK12 5600 0000 0004 9391 0001**  
SWIFT/BIC: **KOMASK2X**  
(ďalej len "Odberateľ")

**Na základe dohody zmluvných strán sa mení hore uvedená Zmluva nasledovne:**

I

- **mení sa znenie bodu 2.4 v Článku II „Množstvá pitnej vody“ takto:**

**2.4** V prípade prerušenia dodávky alebo zistenia úniku pitnej vody je Odberateľ povinný informovať Energetický dispečing Dodávateľa, tel. číslo 055/673 3100 alebo 055/673 2245 alebo 0917 656 679. Zároveň pre zabezpečenie evidencie porúch a prerušení dodávky pitnej vody je Odberateľ povinný poskytnúť informáciu aj na obchodné oddelenie útvaru riaditeľa pre riadenie energetickej efektívnosti,

## II

- mení sa znenie bodu 4.1 v Článku IV „Cena a platobné podmienky“ takto:

### 4.1 Cena za dodávku pitnej vody v neregulovanom režime:

Cena za dodávku nižšie uvedených pitnej vody je stanovená dohodou v súlade s prísl. ust. zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhl. č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov, podľa Cenníka energetických tovarov a služieb schváleného Dodávateľom na príslušný rok (ďalej len "Cenník").

Ceny sú uvedené bez DPH. V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov bude DPH fakturovaná v platných sadzbách ako samostatná položka.

Pre dodávku jednotlivých druhov energetických médií platia v zmysle Cenníka tieto ceny:

a) Pitná voda „GYŇOV“ (z vlastnej výroby)	333,54 EUR/tis.m <sup>3</sup>
b) Rozvod pitnej vody	50,81 EUR/tis.m <sup>3</sup>

## III

- mení sa znenie bodu 5.10 v Článku V „Zodpovednosť za vady, škodu, sankcie, vyššia moc, ekonomické sankcie a protikorupčné záväzky“ takto:

5.10 Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Dodávateľ oprávnený vyúčtovať Odberateľovi úroky z omeškania v sadzbe 0,05 % za každý deň omeškania z nezaplatenej čiastky.

## IV

- mení sa znenie bodu 5.15.1 v Článku V „Zodpovednosť za vady, škodu, sankcie, vyššia moc, ekonomické sankcie a protikorupčné záväzky“ takto:

5.15.1 Odberateľ vyhlasuje, že ani on ani žiadny z jeho majiteľov, riaditeľov, zamestnancov, ani žiadna iná osoba, konajúca v jeho mene, v súvislosti s úkonmi a transakciami zamýšľanými Zmluvou alebo v súvislosti s akýmikoľvek inými obchodnými transakciami zahŕňajúcimi Dodávateľa, neuskutočnila a neuskutoční, neponúkla a neponúkne, alebo nesľúbila a nesľúbí žiadnu platbu alebo inú hodnotnú vec, priamo alebo nepriamo, (i) žiadnemu vládnomu úradníkovi; (ii) žiadnej politickej strane, funkcionárovi politickej strany alebo kandidátovi na úrad; (iii) tretej strane s vedomím alebo s podozrením, že takáto platba alebo hodnotná vec bude v plnom rozsahu alebo sčasti poskytnutá, ponúknutá alebo prisľúbená komukoľvek z vyššie uvedených alebo (iv) akejkokoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, ak by takáto platba alebo prevod porušovali právo krajiny, v ktorej sú vykonané, alebo právo Slovenskej republiky, Európskej únie alebo USA. Je úmyslom zmluvných strán, aby žiadne platby alebo prevody peňazí alebo čohokoľvek hodnotného neboli vykonané s úmyslom alebo efektom verejnej alebo komerčnej korupcie, akceptácie alebo tichého súhlasu s vydieraním, úplatku alebo iných nelegálnych alebo nečestných nástrojov na získanie obchodu. Avšak, tento bod 5.15 nezakazuje poskytovanie obchodných upomienkových darov nepatrné hodnoty, či poskytnutie štandardného a obvyklého obchodného pohostenia za podmienky, že akýkoľvek takýto upomienkový dar alebo pohostenie sú legálne v štáte, v ktorom sú poskytnuté, sú ponúknuté z legitímneho obchodného dôvodu, odôvodnené danými okolnosťami, a nie sú poskytnuté so žiadnym nečestným alebo korupčným cieľom. Pre účely Zmluvy pojem "vládný úradník" znamená akéhokoľvek činiteľa alebo zamestnanca (i) akejkokoľvek miestnej, štátnej, regionálnej alebo národnej vlády/správy alebo akéhokoľvek ministerstva/ štátneho alebo správneho orgánu, agentúry alebo ich zástupcu, (ii) spoločnosti úplne alebo čiastočne vlastnenej alebo kontrolovanej vládou, alebo štátnym či správnym orgánom, alebo (iii) verejnej medzinárodnej organizácie, alebo akúkoľvek inú osobu oficiálne konajúcu pre alebo v mene takejto vlády alebo ministerstva, štátneho alebo správneho orgánu, zástupcu, spoločnosti alebo verejnej medzinárodnej organizácie.

V

- **Príloha č. 2** "Súpis odberných miest", priložená k tomuto Dodatku v plnom rozsahu nahrádza pôvodnú Prílohu č. 2. "Súpis odberných miest".
- **Príloha č. 3** "Smernica o základných podmienkach dodávky a odberu energií a energetických médií", priložená k tomuto Dodatku v plnom rozsahu nahrádza pôvodnú Prílohu č. 3 "Smernica o základných podmienkach dodávky a odberu energií a energetických médií".

VI

- Ostatné ustanovenia dohodnuté v hore uvedenej Zmluve sa nemenia a ostávajú v platnosti.
- Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Prílohy uvedené v predchádzajúcom článku.
- Dodatok a Príloha č.2, Príloha č.3 tvoria neoddeliteľnú súčasť hore uvedenej Zmluvy.
- Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, pričom zmluvné strany sa dohodli, že tento Dodatok zosúladňuje právny a faktický stav s účinnosťou od **1.1.2017** ak nie je v niektorom ustanovení Dodatku uvedené inak.
- Dodatok je vypracovaný v troch vyhotoveniach, dve pre Dodávateľa a jedno vyhotovenie pre Odberateľa.

04. JÚL 2017

Košice, dňa .....

Košice, dňa 30.05.2017

Mgr. Elena Petrášková, LL.M  
konateľ  
U. S. Steel Košice, s.r.o.

Mgr. Denisa Vargová  
starostka  
Obec Gyňov

Ing. Ján Bľanár  
riaditeľ pre riadenie energ. efektívnosti  
U. S. Steel Košice, s.r.o.